

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学 号: 10220061150025

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

初级对外汉语口语课交互活动中的教师话语
调查与分析

Teacher Talk in Oral Interaction in TCFL Elementary
Classrooms: A Survey and Analysis

王 招 玲

指导教师姓名: 卢 伟 教授

专 业 名 称: 语言学及应用语言学

论文提交日期: 2009 年 4 月

论文答辩日期: 2009 年 月

学位授予日期: 2009 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2009 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

内容摘要

教师话语是教师在课堂上为组织和从事教学所使用的语言。作为一种课堂教学的主要输入语言和教学媒介，教师话语在教学的过程中起着十分重要的作用。一方面课堂组织活动必须通过教师话语实现，另一方面学生的语言习得和学习过程也离不开教师话语的参与。尤其在外语和第二语言习得过程中，“课堂教学中教师话语的数量和质量会影响甚至决定课堂教学的成败”^[1]。

本文主要借鉴西方二语教学研究及我国外语教学研究界的相关研究成果，综合二语习得、建构主义、语用学、话语分析、语言输入强化等众多理论，以厦门大学海外教育学院初级对外汉语口语课堂交互活动中的教师话语为研究对象，将所观察的教师分为有经验教师和缺乏经验教师各四位的两组，通过问卷调查、访谈及随堂观察录音等多种形式，对两组教师在话语量、话语形式功能以及教师在师生交流时所使用的提问、交互调整、反馈等方面的异同之处进行定量和定性分析，在此基础上讨论教师话语的这些特点是否有效促进课堂交互活动，从而促进学生的语言习得和学习。本文最后对影响汉语口语课堂交互效果的因素进行探讨并据此提出了改进教师话语提高对外汉语课堂教学效果的合理建议。

本研究所得出的数据和结论，一定程度上真实反映了目前初级对外汉语口语课堂交互活动中的教师话语的实际情况，对今后的相关研究及有针对性地开展对外汉语教师话语培训，从而改进对外汉语课堂话语质量提高课堂教学效果，具有一定的参考价值和实践意义。

关键词： 教师话语；课堂交互；对外汉语教学

Abstract

Teacher Talk (TT) is the language used by teachers in the classroom. As a language input and the main medium of instruction, TT plays an important role in carrying out the teaching plan. On the one hand, classroom activities are achieved through TT. On the other hand, TT is indispensable in the process of language acquisition and learning, especially in the process of foreign language and second language acquisition, as “the quantity and quality of TT exerts a tremendous influence on the quality of language teaching, even determines the success or failure of classroom instruction”.^[1]

This paper draws on the research of the second language and foreign language teaching in the West and the TCFL circle in China, and synthesizes various theories, such as second language acquisition, constructivism, pragmatics, discourse analysis, input enhancement and so on. This work deals with TT in Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL) oral classrooms for the beginners, with a view to improving the present state of TT. Eight teachers are chosen from the Overseas Education College of Xiamen University, with four in the experienced and inexperienced groups respectively. Questionnaire, interview, class observation and sound recording are adopted as research methods in this paper to analyze the amount, the forms, and the functions of TT. Moreover, teachers' questions, interactive modification, feedback, etc. are also studied. On the basis of the research, it is possible to discuss the validity of these features for classroom interaction, thereby promoting the language acquisition and learning. Finally, this paper explores the factors that effect the Chinese oral classroom interaction, and accordingly gives some reasonable suggestions for the improvement of the quality of TT.

In this paper, the collected data and conclusions, which can reflect the current situation of TT in TCFL class for the beginners, would be of some valuable and practical significance for further research and TCFL teacher training to enhance the quality of TT.

Key Words: Teacher Talk (TT); Classroom Interaction; TCFL

目 录

第一章 绪 论	1
1.1 课题研究动机	1
1.2 研究的总体描述	3
1.2.1 研究范围界定	3
1.2.2 课题研究内容、目标与方法	4
1.3 研究意义	5
1.4 本章小结	6
第二章 教师话语研究综述	7
2.1 国外教师话语研究	7
2.2 国内教师话语研究	10
2.2.1 英语教学界教师话语研究	11
2.2.2 对外汉语教学界教师话语研究	14
2.3 本章小结	16
第三章 初级对外汉语口语课堂交互活动中的教师话语调查与分析...19	
3.1 初级对外汉语口语课教师话语问卷调查、访谈概况与分析	19
3.1.1 问卷调查、访谈研究目标及问题	19
3.1.2 研究对象	20
3.1.3 数据收集	20
3.1.4 数据分析	21
3.2 初级对外汉语口语课堂教师话语实证研究	24
3.2.1 课堂实证研究的目标及问题	24
3.2.2 研究对象	25
3.2.3 研究方法	25
3.2.4 数据收集与分析	26
3.2.5 研究结果与讨论	27

3.3 本章小结	55
第四章 初级对外汉语口语课交互活动中的教师话语特点及对汉语口语教学的启示	57
4.1 影响汉语口语课堂交互效果的教师话语主要因素浅析	57
4.2 其他相关因素分析	59
4.3 调查结果对提高对外汉语课堂教学效果的启示	60
4.4 本章小结	63
第五章 结语	64
5.1 结论与意义	64
5.2 局限与今后研究设想	65
附 录	66
I 调查问卷(教师卷和学生卷)	66
II 录音转写系统	75
III 录音资料转写样本	76
IV 文本分析样本	81
参考文献	82
致 谢	87

Contents

Chapter I Introduction.....	1
1.1 Research motivation	1
1.2 Overall description of the study.....	3
1.2.1 Research scope	3
1.2.2 Research subjects, aims and methods	4
1.3 Research significance.....	5
1.4 Summary.....	6
Chapter II Literature Review.....	7
2.1 The review of oversea study on TT.....	7
2.2 The review of domestic study on TT	10
2.2.1 The review of domestic TESOL study on TT	11
2.2.2 The review of domestic TCFL study on TT	14
2.3 Summary.....	16
Chapter III A Survey and Analysis of the Teacher Talk in Oral Interaction in TCFL Elementary Classrooms.....	19
3.1 Investigation and analysis of the questionnaires and interviews.....	19
3.1.1 Research target and issues	19
3.1.2 Objects	20
3.1.3 Data collection	20
3.1.4 Data analysis.....	21
3.2 An Empirical Study of TT for TCFL.....	24
3.2.1 Research target and issues	24
3.2.2 Objects	25
3.2.3 Methods.....	25
3.2.4 Data collection and analysis	26
3.2.5 The findings and discussions	27
3.3 Summary.....	55
Chapter IV The Findings and Implications of TT in TCFL	57
4.1 The main affecting factors.....	57

4.2 Analysis of other relevant factors	59
4.3 The findings and implications.....	60
4.4 Summary.....	63
Chapter V Conclusion.....	64
5.1 Conclusion and significance	64
5.2 Limitations and further research	65
Appendices.....	66
Appendix A	66
Appendix B	75
Appendix C.....	76
Appendix D.....	81
References.....	82
Acknowledgements.....	87

第一章 绪论

1.1 课题研究动机

在语言教学中，语言课堂教学是一个必不可少的教学环节，也是语言教学中总体设计、教材编写、课堂教学和语言测试四大环节中最为重要的一环，其他环节都必须为课堂教学服务。因为尽管语言教学涉及大纲制定、教材编写、课堂教学法等，但这一切只有通过实际教学课堂过程才能得以体现和实现（Allwright & Bailey, 1991）^[2]。教学课堂是我们教授语言的主要阵地，且课堂教学活动也是我们对于语言规律、语言学习规律和语言教学规律认识的集中体现。同时，语言课堂具有其自身的特点，即语言既是教学媒介和手段，又是教学的目的和内容，对学生的语言学习和习得有着至关重要的作用。这就要求语言教师不仅要熟悉掌握学生的目的语，而且还应该学会如何使用学生的目的语教授目的语，并能使学生通过不断地使用目的语而掌握目的语。

教师话语是教师在课堂上为组织和从事教学所使用的语言，通俗地讲，就是教师在课堂上所说的话。教师话语作为一种课堂教学的主要输入语言和教学媒介，在教学的过程中起着十分重要的作用。有学者曾经这样说过，“第二外语课堂同其他课堂最特殊的不同之处就在于，其语言载体和学习目标是同一种事物的两个方面。”^①这充分证明了教师话语的重要性。近年来，教师话语逐渐成为国内外语言学家所研究的语言课堂教学方面的重要课题。一方面课堂组织活动必须通过教师话语实现，另一方面学生的语言习得和学习过程也离不开教师话语的参与。可见，在语言教学课堂上教师话语直接影响着教学效果和教学质量。这一点早在 1986 年 Hakausso^[2] 就深有体会，他认为，在外语和第二语言习得过程中，课堂教学中教师话语的数量和质量会影响甚至决定课堂教学的成败。Nunan 在 1991 年于《Language Teaching Methodology》一书中也指出“教师话语对课堂教学的组织及学生的语言习得两者都至关重要，这不仅因为教学内容只有通过

① 转引自郭丽丽. 教师话语在英语课堂教学中的作用[J]. 教学与管理（理论版）. 2007(12).

完美的教师话语的组织与传授才能达到理想的教学效果,而且因为它本身还起着目的语使用的示范作用(model function),是学生语言输入的一个重要途径”。^①作为语言学习者语言输入的主要“外部来源”^②,课堂教学中的教师话语对于学生学习和掌握语言具有直接的重要影响。语言学习者对课堂教学的依赖性越大,教师的课堂教学效果对他们学习效果的影响也就越大。此外,作为课堂教学中的一种语言交际活动,教师与学生在课堂上的话语互动是理解课堂教学的关键。教师的教学计划、使用的教学方法及所要建立的课堂气氛须通过课堂互动的过程才能作用于学生,并对学生的语言输入、语言实践机会产生一定的影响。课堂的语言互动不仅为学生带来语言输入,而且使学生在互动中获得各种语言交际与练习的机会。越来越多的二语习得研究者和语言教师承认课堂交互(classroom interaction)对于外语习得的促进作用(Long, 1983a^[3]; Allwright, 1984^[4]; Swain, 1985^[5]; Ellis, 1990^[6], 1994^[7]等)。他们认为如果学生能积极参与课堂互动,就能直接获得学习和掌握语言的机会,同时还能参与管理自己的学习,这将会使其学习态度变得更积极,更负责(Allwright, 1984)^[4],进而促进其学习效果。可以说学生真正语言能力的培养是通过课堂交互活动进行的,而课堂交互活动中的教师话语又是其关键部分,正是教师话语引导并指导学生的互动积极性,从而达到促进二语习得的目的。因此,教师话语在语言输入、课堂交互、活跃课堂气氛等方面发挥了极其重要的作用。然而,教师话语中究竟哪些因素对语言课堂教学,尤其是在课堂交互活动环节中产生影响以及产生什么样的影响,这就必须要求我们通过深入课堂观察、调查和了解教师和学生在课堂教学活动中的实际表现以及这些表现的前因后果来进一步地探究和解答。

目前为止,关于这方面的调查,国内外学者已经就英语语言教学课堂进行了许多调查和实证研究(详见第二章),总结出了教师话语在语言形式、功能等与教师话语相关的各个方面和层面上的一些特点,对语言的实际教学起到了一定的指导、参考和促进作用。而在汉语语言教学课堂上的教师话语是否呈现与英语课堂类似的一些特点;汉语教师会采取哪些话语形式和策略进行教学;这些形式和

① Nunan, D. Language Teaching Methodology: A Textbook for Teachers [M]. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall inc, 1991: 189.

② 转引自沈育英. 外语课堂教师话语研究现状与展望[J]. US-China Foreign Language, ISSN 1539-8080, USA Nov. 2003 (Monthly).

策略对整个汉语教学过程产生什么样的积极或消极影响；教师话语与课堂交互活动效果具有怎样的相关性，如何提高教师话语质量，将其负面效应降到最低点，等等。这些问题亟待相关的调查研究作出解答。

本课题的研究正是基于以上几方面的考虑，将对外汉语口语课堂作为调查对象，试图考察对外汉语口语课堂上教师 and 学生的实际表现，特别是对此发挥巨大作用的对外汉语教师话语的特点，以便确定教师话语中哪些因素对课堂交互活动情况产生影响以及产生什么样的影响，从而帮助我们去控制这些因素，扬长避短，积极发挥教师话语的作用。

1.2 研究的总体描述

1.2.1 研究范围界定

本课题研究的关键词是“教师话语”。根据《朗文语言教学与应用语言学词典》中的分类，教师话语（Teacher Talk）^①包括：（1）课堂用语，即课堂上用于组织课堂教学各个环节的特定用语，往往用固定的句式；（2）讲授用语，即教师在讲解词汇、句法结构、语篇所用的语言；（3）师生交流用语，即课堂上师生之间进行的各种交谈、对答和讨论时的语言；（4）教师反馈用语，即教师指导学生进行课堂操练时对学生的用语做出评价的语言。本文研究侧重考察课堂交互活动中的教师话语，以及教师话语与课堂交互活动效果的关联性。鉴于课堂用语形式表达固定单一，研究价值意义不大，而讲授用语都是以教师讲解为主，纯属单向交际，与本文研究重点无多大关联，因此本文将重点分析师生交流用语和教师反馈用语，并着重对课堂交互活动中教师所使用的提问、交互调整、反馈方面的特点上进行分析，并在此基础上讨论教师话语的这些特点是否有效促进课堂交互活动，促进学生的语言习得和学习。

本课题研究中，语言教学阶段是课堂教师话语调查中不可忽视的变量之一。孙德金（2003）^[8]认为，语言教学大体可分为初、中、高三个阶段，三个阶段的教学语言应有内在的联系，应建立起发展关系的教学语言链。这就决定了对外汉

① （英）理查兹. 朗文语言教学与应用语言学词典[M]. 北京：外语教学与研究出版社，2003.

语课堂教师话语应随着学习者语言能力的提高而不断变化。语言教学阶段的这种动态性特点决定了教师在运用话语时要在不同的教学阶段作相应的调整,也就是说教师话语要随着学生汉语水平的提高同步发展。为了使本文的研究对象更具阶段性和针对性,且也是受到调查数量、笔者的研究能力等因素的制约,本文将主要针对初级的对外汉语教学课堂进行调查分析,同时要明确指出的是这里的初级主要是指笔者所考察的厦门大学海外教育学院的对外汉语一年级下以及二年级上的汉语学习者。撇开对外汉语一年上的教学阶段不谈,主要是因为这个教学阶段的学习者汉语水平大多是零起点,在课堂理解和表达上还有一定的困难,当然也就缺乏与教师进行课堂交互活动的条件,不适合本课题的研究。而对外汉语一年级下以及二年级上的学习者具有一定的汉语水平,在理解和表达上困难不大,有条件与教师进行课堂交互活动。而选择口语课这种课型主要考虑到这种课型中师生之间的交互活动比较多,能为本文的课题研究提供足够丰富的话语语料。

1.2.2 课题研究内容、目标与方法

本课题研究主要借鉴西方二语教学研究及我国外语教学研究界的相关研究成果,综合二语习得、建构主义、语用学、话语分析、语言输入强化等众多理论,就厦门大学海外教育学院初级对外汉语口语课堂交互活动中的教师话语进行实证性的调查研究和理论性的阐述分析,力图对初级对外汉语口语课的教师话语形式和功能进行定量和定性分析。主要采取了课堂观摩、随堂录音、问卷调查及教师访谈等方法,以课堂实证研究为主,问卷调查和教师访谈为辅,并以录音文本和调查问卷等多种形式,将获得的信息进行定量和定性的对照分析。由于课堂教学活动本身的复杂性,不可避免地,课堂交互活动中不仅会受到学习者自身的个性、认知及心理等方面特点的限制,而且还会受到教师本身的个性、风格、教学理念等方面特点的影响,整个交互活动过程涉及教学主体的个性风格、语言认知、语言心理等多个领域,而鉴于本文研究的课题而言,本文在调查问卷设计、访谈内容及课堂观察和录音转写等方面将着重围绕以下几个方面进行分析和总结:1、教学课堂中教师话语的形式功能上的特点。即教师在进行汉语口语教学时,一般倾向使用哪些话语表达形式和功能,课堂交互活动效果如何,以及两者之间的相

关性；2、学习者对教师话语的态度。即学习者在汉语口语课堂教学中对教师话语的反应、评价与期待，包括教师话语一般的表现形式，是否认同教师话语对自己汉语学习有帮助，以及他们所期望中的教师话语应该如何等问题；3、教师对自身课堂话语的认识和评价。即教师根据自身所在班级的课堂交互活动情况对自己的课堂话语进行反思性评价和自省性认识。

因此，本文通过问卷调查、访谈及随堂观察录音等多种形式，对所调查的内容进行定量和定性分析，旨在揭示教师在师生交流时所使用的提问、交互调整、反馈方面的特点，并在此基础上讨论教师话语的这些特点是否有效促进课堂交互活动，从而促进学生的语言习得和学习。

1.3 研究意义

本文研究在国外第二语言教学研究及我国外语教学界相关研究成果的基础上，主要对当前初级对外汉语口语课堂交互活动中的教师话语进行调查和分析，并对课堂教学中的教师话语与课堂交互活动效果两者之间进行相关性的实证调查与分析，将有助于弥补对外汉语教学界在汉语教学课堂研究方面的不足，从理论上将为更深地理解教师教学与学生学习的关系、改进和评价对外汉语课堂教学、探讨如何开展对外汉语教师课堂话语的研究奠定理论基础。就其应用价值而言，研究对外汉语课堂教师话语可以帮助教师认识自己，可就如何引导学生积极参与课堂交互活动，如何为学生创造语言信息交流与表达的课堂环境以及如何通过课堂交互活动中的意义协商来促进学生语言习得等进行反思，从中发现其中的特点和规律，以提出积极的建议和相应的教学对策，从而有利于促进课堂互动，增强课堂交互效果，提高课堂教学效率，更有利于学生的汉语习得和汉语水平的提高，最终梳理出比较行之有效的教师课堂用语，进而改进课堂教学质量；研究成果并可作为教师自我评估和职业发展的基础从而有助于提高汉语师资的职业素质。本研究还为教师培训提供真实语料，丰富对外汉语教师培训的内容，对今后有针对性地开展对外汉语教师的教学语言培训具有一定的参考价值。

1.4 本章小结

本章首先说明了本课题研究的动机,即基于课堂教学活动本身的重要性及教师话语在其中所发挥的重要作用考虑,将本文的研究范围界定在初级对外汉语口语课堂,以二语习得理论、建构主义理论、语用学理论、话语分析理论、语言输入强化理论等为理论依据,采用课堂观摩、随堂录音、问卷调查及教师访谈等研究方法,探讨论述在课堂交互活动中的教师话语的重要作用、主要特点以及使用现状,着力分析确定教师话语中哪些因素对课堂交互活动效果产生影响以及产生什么样的影响,旨在帮助我们去控制这些因素,扬长避短,提高教师话语水平,充分发挥其在对外汉语教学理论和应用中的价值和作用。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库